

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что развитие и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от развития и защиты других прав,

будучи убеждена в том, что полное осуществление гражданских и политических прав неразделимо связано с осуществлением экономических, социальных и культурных прав,

будучи также убеждена в том, что достижение неуклонного прогресса в деле осуществления прав человека зависит от обоснованной и эффективной национальной и международной политики в области экономического, социального и политического развития,

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности колониализм, неоколониализм, расизм, расовую дискриминацию во всех ее формах, апартеид, иностранную интервенцию, оккупацию, агрессию, дискриминацию и господство,

признавая основные права каждого народа на осуществление полного суверенитета над своими природными богатствами и ресурсами,

признавая также, что осуществление права на развитие могло бы способствовать содействию осуществлению экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения мог бы в значительной мере содействовать достижению прогресса в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы быть использованы в интересах экономического и социального развития и повышения благосостояния всех народов, в частности народов развивающихся стран,

ссылаясь на резолюцию 1985/42 Комиссии по правам человека от 14 марта 1985 года, в которой Комиссия отметила, что развитию и осуществлению экономических, социальных и культурных прав, а также препятствиям на пути их реализации не уделяется достаточного внимания в рамках органов Организации Объединенных Наций<sup>30</sup>,

обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю активизировать его усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в осуществлении Международных пактов о правах человека,

1. признает, что следует уделять одинаковое внимание осуществлению, развитию и защите экономических, социальных и культурных прав и гражданских и политических прав;

2. призывает все государства по случаю двадцатой годовщины принятия Международных пактов о правах человека проводить политику, направленную на полное осуществление содержащихся в них прав;

3. просит Комиссию по правам человека продолжать рассмотрение вопроса об осуществлении экономических, социальных и культурных прав и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй

сессии через Экономический и Социальный Совет свои мнения и рекомендации относительно осуществления этих прав человека;

4. приветствует решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 1985/17 от 28 мая 1985 года, учредить Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которому начиная с 1987 года будет поручена важная задача наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

5. предлагает правительствам тщательно рассмотреть кандидатуры в состав Комитета по экономическим, социальным и культурным правам с должным учетом их статуса членов Комитета как экспертов с признанной компетентностью в области прав человека, действующих в своем личном качестве;

6. настоятельно призывает Генерального секретаря предпринять целенаправленные шаги по освещению, в рамках имеющихся ресурсов, деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению предоставления ему полной административной поддержки, с тем чтобы он имел возможность эффективным образом начать осуществление своих функций;

7. постановляет созвать 16 декабря 1986 года в ходе своей сорок первой сессии юбилейное пленарное заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное двадцатой годовщине принятия Международных пактов о правах человека;

8. постановляет также обсудить на своей сорок первой сессии по пункту, озаглавленному "Международные пакты о правах человека", вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

116-е пленарное заседание,  
13 декабря 1985 года

#### 40/115. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года и 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>116</sup> о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>7</sup>, Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>7</sup> и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>7</sup>,

отмечая с признательностью, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека<sup>24</sup>,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

<sup>116</sup> A/40/605.

*принимая во внимание* полезную работу, проделанную Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

*учитывая* важную ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

*обращая внимание* на то, что в 1986 году отмечается двадцатая годовщина принятия Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессий<sup>117</sup> и выражает удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает выполнять свои функции;

2. *выражает свою признательность* тем государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые представили свои доклады Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

3. *настоятельно призывает* государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

4. *выражает признательность* государствам — участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

5. *с удовлетворением отмечает*, что большинство государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах направляют экспертов для представления своих докладов, оказывая тем самым помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в их работе, и надеется, что все государства — участники обоих Пактов обеспечат такое представительство в будущем;

6. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

7. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 этого Пакта;

<sup>117</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 40 (A/40/40).*

8. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

9. *подчеркивает* важность недопущения эрозии прав человека в результате их изъятия и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур изъятия;

10. *рекомендует* государствам-участникам постоянно рассматривать вопрос о том, следует ли сохранять какие-либо оговорки, сделанные в отношении положений Международных пактов о правах человека;

11. *настоятельно призывает* государства-участники продолжать уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав;

12. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета, содержащееся в его резолюции 1985/17 от 28 мая 1985 года, учредить Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, которому начиная с 1987 года будет поручена важная задача наблюдения за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

13. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также передавать ежегодные доклады Комитета по правам человека в эти органы;

14. *также просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

15. *вновь настоятельно призывает* Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по правам человека принять в рамках имеющихся ресурсов решительные меры для более широкого освещения работы Комитета, а также работы Экономического и Социального Совета и для совершенствования административных и других процедур, с тем чтобы эти органы могли эффективно выполнять свои функции в соответствии с Международными пактами о правах человека;

16. *приветствует* прогресс, уже достигнутый в деле издания в виде переплетных томов открытых официальных отчетов Комитета по правам человека, и надеется в ближайшем будущем получить тома, охватывающие первые две сессии;

17. *поощряет* все правительства опубликовать тексты Международного пакта об экономических,

социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и как можно шире освещать их на своих территориях;

18. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека.

*116-е пленарное заседание,  
13 декабря 1985 года*

**40/116. Обязательства по представлению докладов государствами — участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека**

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 37/44 от 3 декабря 1982 года, в которой она с беспокойством отметила критическое положение, сложившееся в результате задержек в представлении докладов в рамках Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>11</sup>, и подтвердила необходимость рассмотрения этого положения в общих рамках всех обязательств по представлению докладов государствами — участниками международных конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 38/117 от 16 декабря 1983 года, в которой она отметила, что многочисленные задержки имеют также место в представлении докладов в рамках Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>7</sup>, как это указал Генеральный секретарь в своем первом докладе об общем положении, в отношении выполнения обязательств по представлению докладов<sup>118</sup>,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/138 от 14 декабря 1984 года, в которой Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад совещания председателей контролирующих органов, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых в соответствии с конвенциями Организации Объединенных Наций о правах человека, и Комиссии по правам человека, состоявшегося в Женеве 16 и 17 августа 1984 года<sup>119</sup>, выразила свою озабоченность по поводу трудностей, с которыми сталкиваются эти органы в связи с функционированием процедур представления докладов, и свою убежденность в необходимости улучшения существующей системы представления докладов с целью решения проблем, с которыми сталкиваются как эти органы, так и государства — участники различных конвенций о правах человека,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию по состоянию на 1 июня 1985 года об общем положении в области представления докладов государствами — участниками

конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека<sup>120</sup>, и подборку общих руководящих принципов, разработанных различными органами, занимающимися вопросами прав человека, в соответствии с документами по правам человека, содержащими обязательства по представлению докладов<sup>121</sup>,

с глубокой озабоченностью отмечая, что число докладов, не представленных государствами-участниками по меньшей мере одной из конвенций о правах человека, серьезно возросло и может еще более увеличиться, если не будут приняты надлежащие меры для лучшего выявления причин такого положения и определения надлежащих действий, способных постепенно устранить имеющиеся трудности,

ссылаясь в этой связи на резолюцию 1985/26 Комиссии по правам человека от 11 марта 1985 года<sup>30</sup>, касающуюся программы консультативного обслуживания в области прав человека<sup>122</sup>, а также на резолюцию 1985/45 от 14 марта 1985 года<sup>30</sup>, в которой Комиссия, рассмотрев вопрос о состоянии Международных пактов о правах человека<sup>24</sup>, просила Генерального секретаря рассмотреть пути и средства оказания помощи государствам-участникам этих документов в подготовке их докладов,

вновь признавая с глубокой озабоченностью то бремя, которое несколько одновременно существующих систем представления докладов налагают на государства-члены, которые являются участниками различных конвенций и которые в будущем могут занять более жесткую позицию в отношении ратификации других конвенций,

вновь подтверждая то значение, которое она придает выполнению обязательств в соответствии с международными конвенциями о правах человека, включая обязательства по представлению докладов,

1. с удовлетворением принимает к сведению всеобъемлющий второй доклад Генерального секретаря об обязательствах по представлению докладов государствами-участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека, который содержит:

a) обновленную информацию об общем положении в области представления докладов государствами — участниками пяти действующих в настоящее время конвенций;

b) мнения и предложения по вопросу об укреплении руководящих принципов, выработанных контролирующими органами, которым поручено рассмотрение докладов государств-участников об осуществлении конвенций;

c) перечень статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в различных конвенциях, и подборку ныне действующих руководящих принципов;

2. выражает свою глубокую озабоченность по поводу вызывающего тревогу числа докладов, не представленных многими государствами — участниками международных конвенций о правах человека<sup>120</sup>, что негативно влияет на системы представления докладов в соответствии с этими конвенциями, в частности Международной конвенцией о ликвидации всех

<sup>120</sup> A/40/600, раздел II.

<sup>121</sup> A/40/600/Add.1, приложение.

<sup>122</sup> См. E/CN.4/1985/30.

<sup>118</sup> A/38/393.

<sup>119</sup> A/39/484, приложение.